



*K mluvě 22.11.17*

## SMLOUVA č. 2947104207 o nájmu nebytových prostor

### České dráhy, a.s.

se sídlem Praha 1, Nábřeží L. Svobody 1222, PSČ 110 15 (dále jen ČD, a.s.),  
zapsaná v obchodním rejstříku u Městského soudu v Praze, oddíl B, vložka 8039,

jednající: [redacted]

IČ: 70994226, DIČ: CZ70994226

bankovní spojení: [redacted]

kontaktní adresa: České dráhy, a.s., Regionální správa majetku Hradec Králové,

kontaktní osoba: [redacted]

variabilní symbol: 2947104207

(dále jen pronajímatel)

a

### ČD Restaurant, a.s.

se sídlem Praha 6, Dejvice, Václavková 169/1, PSČ 160 00

zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, oddíl B, vložka 11738

jednající: [redacted]

IČ: 27881415 DIČ: CZ27881415

bankovní spojení: [redacted]

kontaktní spojení: [redacted]

(dále jen nájemce)

uzavírají podle zákona č.116/1990 Sb., o nájmu a podnájmu nebytových prostor, ve znění pozdějších předpisů tuto smlouvu

### I. Předmět smlouvy

1. Předmětem nájemní smlouvy je nájem nebytových prostor na pozemku stavební parcela č. 706/1 a části zpevněné plochy (předzahrádky) na pozemku p.č. 706/2.

Předmětem nájmu je:

- a) nebytový prostor a inženýrské sítě restauračních prostor v objektu Výpravní budovy železniční stanice Pardubice č.p. 217 Zelené Předměstí, v obci Pardubice, SAP 5000131065 na stavební parcele č.706/1, zapsané na LV 716 u Katastrálního úřadu pro Pardubický kraj, Katastrální pracoviště Pardubice, v katastrálním území 717657 Pardubice.
- b) Část zpevněné plochy (veranda) v majetku ČD, a.s, ležící na pozemku stavební parcela č. 706/2 v obci Pardubice, která je majetkem Statutárního města Pardubic, zapsané na LV 50001 u Katastrálního úřadu pro Pardubický kraj, Katastrální pracoviště Pardubice, v katastrálním území 717657 Pardubice.

2. Specifikace nebytových prostor se situačním (liniovým) plánem je uvedena v příloze č.1 smlouvy a je přesně vymezena v níže uvedené tabulce. Po realizaci předem schválených stavebních úprav a vkladu upravených místností do modulu RE SAP R/3 bude předmět nájmu upřesněn dodatkem, ve kterém se pronajímatel zavazuje nezvyšovat celkovou cenu nájemného dohodnutou v čl. III, bod 1 této smlouvy.

**Tabulka přehledu pronajímaných prostor, uvažovaných pro přestavbu**

Č. místn.	Účel nájmu	m <sup>2</sup>	Č. místn.	Účel nájmu	m <sup>2</sup>
9 1422, 221 208/1 9 154 } OP201	Chodba	12,13	OP218	Kuchyň	93,97 9. 2004. 001
	Salonek 7 9002	48,33	OP213	Část chodby	17,00 9. 2208. 007
	Restaurace	253,80		<b>Plocha NP celkem</b>	<b>425,23</b>
	Veranda na poz. st. p.č.706/2	<b>277,30</b>	9. 221/10	<b>Zpev. plocha celkem</b>	<b>277,30</b>

3. Stav předmětu nájmu je popsán v předávacím protokolu, který je přílohou této smlouvy.

4. Správcem předmětu nájmu je organizační složka pronajímatele Regionální správa majetku Hradec Králové (dále jen RSM HK). Ke dni předání bude vyhotoven RSM HK předávací protokol.

## II. Účel nájmu a předmět podnikání

1. Pronajímatel přenechává dnem účinnosti této smlouvy nájemci předmět nájmu dle čl. I, jako prostory pro zajišťování restauračního provozu a to způsobem neohrožujícím životní prostředí a bezpečnost majetku a osob a povoluje stavební úpravy na dohodnutý účel užívání .

Nájemce může užívat nemovitost pro odpovídající podnikatelskou činnost – restaurační provoz teprve na základě:

- písemného souhlasu stavebního úřadu se změnou užívání stavby (v případě bez stavebních úprav),
- oznámení stavebnímu úřadu (ohlášení stavebních úprav) nebo obdržení kolaudačního souhlasu (stavební povolení stavebních úprav).

2. Bez písemného souhlasu pronajímatele a dodržení zákonných podmínek nesmí nájemce účel nájmu měnit.
3. Bez předchozího písemného souhlasu pronajímatele nesmí nájemce přenechat pronajatý nebytový prostor nebo jeho část do podnájmu třetí osobě.
4. Předmětem podnikání nájemce v pronajatých prostorách bude hostinská činnost.

Nesplnění shora uvedených povinností nájemce bude posuzováno jako hrubé porušení nájemní smlouvy.

## III. Výše nájemného

1. Smluvní strany sjednaly roční nájemné ve výši **850 000,00 Kč + DPH** v zákonem stanovené výši.
2. Celkové roční nájemné ve výši **850 000,00 Kč + DPH** v zákonem stanovené výši je splatné ve čtvrtletních splátkách s termíny splatnosti **15.1., 15.4., 15.7. a 15.10.** běžného roku.

Výpočet nájmu:

Cena nájmu za nebytové prostory: á 1900,0Kč/m<sup>2</sup>/rok, tj za 425,23 m<sup>2</sup> po zaokrouhlení 808000,-Kč/rok  
Cena nájmu za zpevněnou plochu: á 150,-Kč/m<sup>2</sup>/rok, tj za 277,31 m<sup>2</sup> po zaokrouhlení 42000,- Kč/rok

Nájemce se zavazuje platit nájemné příkazem plátce na účet pronajímatele č. **133904011/ 0100** , variabilní symbol **2947104207** u XXXXXXXXXX podle splátkového kalendáře, který je nedílnou součástí této smlouvy a na běžný rok bude vždy veden jako příloha č.2 smlouvy.

Po dobu provádění stavebních úprav dle čl. VIII, (dále jen: „předmětné stavební úpravy), nejdéle však do 31.12.2007, je mezi smluvními stranami sjednáno roční nájemné 120.000,00 Kč + DPH v zákonem stanovené výši, tzn. od 1.10.2007 do 31.12.2007, smluvní nájemné ve výši 30.000,00 Kč + DPH, když toto je splatné 5.11.2007 a je uvedeno ve splátkovém kalendáři č.1 na rok 2007 jako splátka č.1. Od 1.1.2008 bude nájemce hradit roční nájemné ve výši sjednané v ustanovení čl. III., bodu 1 a to dle splátkového kalendáře.

3. Nájemce se zavazuje oznámit neprodleně pronajímateli, že přestal být plátcem DPH. V případě, že tak neučiní a proti pronajímateli budou z tohoto důvodu uplatněny správcem daně sankce, zavazuje se nájemce tyto sankce pronajímateli bez zbytečného odkladu uhradit.
4. Sjednaná výše ročního nájemného v tomto článku bude pronajímatelem každoročně upravována dosaženým indexem spotřebitelských cen a životních nákladů za posledních 12 měsíců předchozího roku (roční klouzavý průměr roku). Rozhodujícím údajem pro úpravu výše nájemného je roční míra inflace v procentech, vyjádřená přírůstkem průměrného indexu spotřebitelských cen (CPI- Consumer Price Index) za 12 měsíců předchozího roku proti průměru 12 měsíců roku tomuto roku předcházejícího uvedená ve výpisu ze statistického zjišťování ČSÚ. Úprava výše nájemného bude nájemci oznámena doporučeným dopisem. Základem pro úpravu výše nájemného je výše ročního nájemného, která byla naposled sjednána v souladu s touto smlouvou, čímž se rozumí i nájemné upravené indexem spotřebitelských cen a životních nákladů za posledních 12 měsíců předchozího roku. Smluvní strany dohodly výše uvedenou úpravu nájemného, jako závazný způsob určení ceny nájemného pro další období v souladu s § 2 odstavec 2 zákona č. 526/1990 Sb., o cenách, ve znění pozdějších předpisů. Nájemce se zavazuje takto upravenou výši nájemného hradit. Pronajímatel je oprávněn za výše uvedených podmínek vyúčtovat upravené nájemné a nájemce je povinen upravené nájemné platit podle

termínů dohodnutých ve splátkovém kalendáři. Výše nájemného bude upravována vždy od 1. ledna a do plateb bude promítána od 1. čtvrtletí příslušného roku.

5. Nájemce nemá nárok na slevu z nájemného z důvodů negativních vlivů provozu železnice.

#### **IV. Výše úhrad za plnění poskytovaná v souvislosti s užíváním nebytového prostoru**

1. Výše úhrad za plnění poskytovaná v souvislosti s užíváním nebytového prostoru není součástí nájemného. Nájemce se zavazuje uhradit pronajímateli (nebo po dohodě s pronajímatelem externímu dodavateli) spotřeby služeb, elektrické a tepelné energie, vodné a stočné poplatky za znečišťování ovzduší a další případné platby vážící se k předmětu nájmu a sjednanému účelu užívání. Nájemce se zavazuje k zaplacení účelně vynaložených nákladů spojených s připojením k odběru elektrické energie a nutných nákladů a poplatků spojených se zajištěním potřebného příkonu pro nájemce.

2. Nájemce se zavazuje hradit pronajímateli v případě, že on sám bude dodavatel za následující plnění takto poskytovaná v souvislosti s užíváním nebytového prostoru uzavřít následující smlouvy:

**a) za odběr el. energie:** se Správou železniční energetiky Hradec Králové, pracoviště Pardubice, tel. [REDAKCE]

Výše úhrady bude stanovena dle platného právního předpisu (ceník ERÚ)

**b) za vodné a stočné:** s Regionální správou majetku Hradec Králové, Riegrovo nám. 1660,  
501 01 Hradec Králové

Výše úhrady je cena v místě a daném objektu obvyklá

**c) za vytápění:** s Regionální správou majetku Hradec Králové, Riegrovo nám. 1660,

501 01 Hradec Králové

Výše úhrady bude stanovena dle platného právního předpisu

Kromě toho bude nájemce od externího poskytovatele odebírat a zavazuje se proto sjednat (tj. uzavřít příslušnou smlouvu) a dále řádně a včas hradit službu: odvoz komunálního odpadu

3. Tyto smlouvy se nájemce zavazuje uzavřít do jednoho měsíce od nabytí účinnosti této smlouvy a předložit je neprodleně pronajímateli.

4. Neuzavření smluv v termínu a nepředložení smluv pronajímateli bude považováno za užívání nebytového prostoru v rozporu se smlouvou a podstatné porušení smluvní povinnosti a pronajímatel má právo nájemní smlouvu vypovědět. Stejně právo k vypovědi smlouvy má pronajímatel v případě, že nájemce výše uvedené spotřeby a služby odebere a nezaplatí ve sjednaném termínu.

#### **V. Povinnosti nájemce.**

1. Nájemce je povinen:

- a) před započítáním činnosti sjednat hygienické a požární podmínky provozu na uvedený účel nájmu s příslušným orgánem státního hygienického dozoru a požárním technikem RSM HK. Podmínky požární prevence jsou již zakotveny v bodu 4. tohoto článku.
- b) v případě prodloužení nájmu s úhradou nájemného a plnění poskytovaných v souvislosti s užíváním nebytových prostor je nájemce povinen uhradit pronajímateli úroky z prodloužení ve výši stanovené nařízením vlády č. 142/1994 Sb., v platném znění.
- c) užívat předmět nájmu pouze ke sjednanému účelu. Viditelně označit provozovnu údaji o společnosti, potřebné pro styk se zákazníkem,
- d) provádět na vlastní náklady běžnou údržbu spojenou s užíváním předmětu nájmu zahrnující i drobné výměny částí vybavení vnitřního zařízení (kohouty, ventily, odpady, mechanismy otevírání dveří a oken, těsnění, větrání, topení, osvětlení podlahové krytiny, vymalování, ochranné nátery, zasklívání oken a dveří ) a další srovnatelnou údržbu specifikovanou v §5 nařízení vlády č.258/1995 Sb, kterým se provádí občanský zákoník v platném znění,
- e) nájemce je povinen bez zbytečného odkladu oznámit pronajímateli potřebu oprav, které má pronajímatel provést a umožnit provedení těchto i jiných oprav, jinak nájemce odpovídá za škodu, která vznikla porušením jakéhokoli ustanovení této smlouvy z jeho strany,
- f) provádět jakékoliv stavební úpravy či opravy předmětu nájmu nebo stavby na předmětu nájmu pouze po předchozím písemném souhlasu pronajímatele a při dodržení postupu podle zákona č.

183/2006 Sb., ve znění pozdějších předpisů a ze zákona č. 266/1994 Sb., ve znění pozdějších předpisů, kdy nutnost stavebních úprav či oprav posuzuje odborná správa správce majetku, před započítím stavebních prací si nechat vytýčit veškeré kabelové rozvody a ostatní inženýrské sítě a může začít stavbu užívat po tom, co budou předmětné stavební úpravy schváleny stavebním úřadem ve smyslu §§ 119-122 stavebního zákona,

- g) strpět na dobu nezbytně nutnou přerušeni nebo omezení užívání předmětu nájmu z důvodů údržby budovy nebo oprav nebo v důsledku mimořádných událostí, bez náhrady újmy, která nájemci vznikne,
  - h) zajišťovat odvoz a likvidaci odpadu vznikajícího v souvislosti s jeho užíváním předmětu nájmu na vlastní náklady,
  - i) umožnit pověřeným zaměstnancům pronajímatele vstup do předmětu nájmu za účelem kontroly jejich stavu,
  - j) umístit potřebné množství odpadkových košů v pronajatých prostorách,
  - k) do skončení doby nájmu (výpovědní lhůty) uvést předmět nájmu na vlastní náklady do stavu v době předání restaurace do provozu, pokud se smluvní strany nedohodnou písemně jinak,
  - l) vyklizený předmět nájmu předat pronajímateli nejpozději v poslední den sjednané doby nájmu nebo výpovědní lhůty. Při nevyklizení nebytových prostor k poslednímu dni nájemního vztahu se zavazuje nájemce zaplatit pronajímateli smluvní pokutu ve výši 1/365 ročního nájemného sjednaného v souladu s touto smlouvou, za každý den prodlení,
  - m) nájemce je povinen poskytnout zpracované podklady pro ohlašovací povinnost (ve stanovených termínech) plynoucí ze zákonů a vyhlášek v oblasti životního prostředí. Veškerou korespondenci, týkající se této problematiky vedou České dráhy, a.s. jako majitel.
2. Nájemce přebírá odpovědnost za porušení obecně platných předpisů o ochraně životního prostředí, bezpečnosti, požární ochraně, hygienických předpisů, po dobu trvání nájemního vztahu na předmětu nájmu a zavazuje se k uhrazení všech poplatků a sankcí udělených formou rozhodnutí orgánů státní správy z důvodu porušení výše uvedených předpisů. Nájemce se zavazuje zajistit na své náklady provedení potřebných sanačních prací.
3. Nájemce nesmí bez písemného souhlasu pronajímatele přenechat majetek do užívání třetím osobám.
4. Z hlediska požární ochrany :
- a) Požární ochranu a prevenci se zavazuje zajišťovat v předmětu nájmu nájemce v souladu se všemi platnými ustanoveními obecně závazných právních předpisů požární ochrany,
  - b) nájemce je odpovědnou osobou ve smyslu §2 zákona č. 133/1985 Sb. o požární ochraně ve znění pozdějších předpisů, vyhlášky MV č. 246/2001 Sb. o stanovení podmínek požární bezpečnosti a k výkonu státního požárního dozoru (vyhláška o požární prevenci),
  - c) nájemce bude dodržovat všechna ustanovení resortních předpisů souvisejících se zajišťováním požární ochrany, dále bude umožňovat jedenkrát za 6 měsíců předem ohlášený vstup do užívaných prostorů na pravidelnou protipožární kontrolu,
  - d) nájemce si vybaví předmět nájmu dostatečným počtem přenosných hasičích přístrojů ve vhodných druzích a zajišťuje jejich pravidelnou kontrolu,
  - e) nájemce se zavazuje bez odkladu splnit ohlašovací povinnost a hlásit vznik požáru příslušnému Hasičské záchrannému sboru, Hasičské záchranné službě ČD a místnímu správci RSM HK.
  - f) nájemce se zavazuje informovat o opatřeních, která provedl, aby k požárům popř. k jejich rozšíření ze stejných příčin nemohlo dojít a to provozně technickému oddělení RSM HK.
  - g) nájemce se zavazuje nahlašovat místnímu správci RSM HK změny týkající se základní dokumentace požární ochrany (např. kontaktní spojení) v pronajatých prostorách.
  - h) nájemce je povinen na výzvu pronajímatele předložit platné revizní zprávy a doklady o prohlídkách technických zařízení ve svém vlastnictví umístěných na předmětu nájmu.
  - ch) Pokud by činností nájemce mohlo dojít ke zvýšení požárního zatížení v části nemovitosti nebo celku, nebo ke změně charakteru provozovaných činností ve smyslu zákona o PO, zajistí nájemce zhodnocení požárního nebezpečí (vypracování požárně bezpečnostního řešení změny stavby, provedení kategorizace provozovaných činností) a navržená opatření předloží k vyjádření OZO PO ČD příslušné OS správce majetku, popř. 030 GR ČD a ke schválení příslušnému stavebnímu úřadu.
  - i) Nájemce je povinen se prokazatelně seznámit s přijatými opatřeními pro případ požáru a jiných mimořádných událostí ve všech prostorách, v nichž je nájemcem.

- j) Nájemce je povinen v případě kontaktování (přímé nebo telefonické) se závadovou osobou (osoba, jejíž konání je v rozporu s příslušnými právními normami legislativy ČR – terorismus, krádeže, výtržnictví, vandalizmus a další případy spojené s trestnou činností), tuto skutečnost neprodleně sdělit příslušné složce IZS (tel. 112, 150, 155, 158).

## VI. Smluvní pokuta

1. Pro případ porušení kterékoliv z povinností uvedených v čl. II., III. a V. smlouvy., vyjma bodu 1, písmeno f) a l) článku V. smlouvy a bodu 3 článku V. smlouvy, sjednávají smluvní strany smluvní pokutu ve výši 10 000,00 Kč.
2. Pro případ porušení povinností uvedených v čl. V., bod 1., písm. f) a čl. V, bodu 3 této smlouvy, sjednávají smluvní strany smluvní pokutu ve výši dvojnásobku sjednaného ročního nájemného.
3. Nárok pronajímatele na náhradu škody není zaplacením smluvní pokuty dotčen. Smluvní pokutu má právo pronajímatel uložit i opakovaně, pokud nájemce po písemném upozornění neodstraní závadný stav v termínu, který určí pronajímatel.

## VII. Doba nájmu

1. Tato smlouva se sjednává na dobu určitou s účinností od 1. října 2007 do 30.září 2012.
2. Pronajímatel i nájemce jsou oprávněni smlouvu vypovědět v případech uvedených v § 9 zákona č. 116/1990 Sb. v platném znění . Výpovědní lhůta činí tři měsíce a počíná běžet od prvního dne kalendářního měsíce následujícího po měsíci, v němž byla výpověď druhé smluvní straně doručena.
3. Pronajímatel je oprávněn smlouvu vypovědět v jednoměsíční výpovědní lhůtě, která počíná běžet od prvního dne kalendářního měsíce následujícího po měsíci, v němž byla výpověď druhé smluvní straně doručena v těchto případech:
  - a) při neuzavření smluv na odběr služeb a spotřeb dle čl. IV této smlouvy v termínu a nepředložení pronajímateli. Stejně právo k výpovědi má pronajímatel v případě, že nájemce výše uvedené spotřeby a služby odebere a nezplatí ve sjednaném termínu,
  - b) v případě prodlení s placením nájemného po dobu delší než jeden měsíc

## VIII. Zvláštní ujednání

1. V předmětu nájmu budou provedeny stavební úpravy a opravy, které budou vymezeny v projektové dokumentaci. Stavební práce se zavazuje nájemce zajišťovat v souladu se zákonem č. 183/2006 Sb., ve znění pozdějších předpisů (obecně „Stavební zákon“) a zákonem č.266/1994 Sb., o drahách, ve znění pozdějších předpisů. Stavební práce mohou být započaty po schválení projektové dokumentace a předpokládaných celkových nákladů od RSM Hradec Králové a poté, co budou předmětné stavební úpravy schváleny stavebním úřadem ve smyslu §§ 119-122 stavebního zákona. Účastníkem projednávání projektové dokumentace a výběru dodavatele bude RSM Hradec Králové. V rámci projednávání projektové dokumentace, budou jednotlivé činnosti rozděleny na opravy a technické zhodnocení. Maximální výše nákladů vynaložených nájemcem na tyto stavební úpravy nepřesáhne částku, která bude určena až na základě stavební dokumentace úprav a to dodatkem k této smlouvě. Konečná výše nákladů bude odsouhlasena RSM Hradec Králové. Každá další změna musí být odsouhlasena RSM HK a řešena také dodatkem ke smlouvě.
2. Dokumentace stavby bude vyhotovena v souladu se zák.č. 183/2006 Sb. (stavební zákon), v platném znění a předpisy jej provádějícími, přílohou č. 4 k vyhlášce č. 503/2006 Sb., vyhl. č. 499/2006 Sb. a zároveň přílohou č. 2 a 3 Směrnice generálního ředitele SŽDC s.o. č. 11/2006 o Dokumentaci pro přípravu staveb na železničních drahách celostátních a regionálních. Obsah dokumentace k územnímu řízení se řídí přílohou č. 4 k vyhl. č. 503/2006 Sb. a je rozšířen o část technologickou, stavební a ekonomickou.

Obsah dokumentace pro stavební povolení se řídí vyhl. č.. 499/2006 Sb. a zároveň přílohou č. 3 Směrnice generálního ředitele SŽDC s.o., č. 11/2006 o Dokumentaci pro přípravu staveb na železničních drahách celostátních a regionálních a je rozšířen o položkový rozpočet.

Obsah dokumentace pro provedení stavby se řídí vyhl. č. 499/2006 Sb. a zároveň přílohou č. 2 Směrnice generálního ředitele SŽDC s.o., č. 11/2006 o Dokumentaci pro přípravu staveb na železničních drahách celostátních a regionálních a je rozšířen o položkový rozpočet.

Položkový rozpočet vychází z výkazu výměr v dokumentaci a z cen z ceníku stavebních prací a dodávek, které vydává URS jako orientační ceny, které jsou používané obecně ve stavební praxi a jsou cenami obvyklými.

3. Vzhledem ke skutečnosti, že pod pronajatou zpevněnou plochou pro realizaci zahrádky je umístěn rezervoár, může na ní nájemce realizovat pouze takové úpravy, které umožní pronajímateli případný přístup k tomuto rezervoáru.
4. Nájemce si zajistí pojištění provozovny proti případným škodám na majetku Českých drah, a.s.

### IX. Závěrečná ustanovení

1. Smluvní strany prohlašují, že se seznámily s obsahem této smlouvy a prohlašují, že byla uzavřena na základě vzájemné svobodné vůle obou smluvních stran, nikoliv v tísní, ani za nápadně nevýhodných podmínek.
2. Ke změně této smlouvy může dojít pouze na základě písemných dodatků, vyjma úpravy ceny nájemného inflací a úpravy o DPH a s tím související úpravou Splátkového kalendáře, které oznámí pronajímatel nájemci doporučeným dopisem. Podepsané dodatky, vzestupně číslované, se dnem jejich uzavření stávají nedílnou součástí této smlouvy. Veškeré vztahy touto smlouvou neupravené se řídí příslušnými ustanoveními zákona č. 116/1990 Sb., o nájmu a podnájmu nebytových prostor, ve znění pozdějších předpisů.
3. Tato smlouva je vyhotovena v šesti vyhotoveních, z nichž čtyři vyhotovení obdrží pronajímatel a dvě nájemce. Všechna podepsaná vyhotovení mají platnost originálu. Platnost smlouvy nastává dnem podpisu smlouvy oběma smluvními stranami **s účinností nájemního vztahu od 1.10.2007.**
4. Přílohy: č. 1) Situační plán nebytových prostor- architektonicko stavební návrh  
č. 2. Splátkový kalendář na rok 2007 d

V Praze, dne 1.10.2007

Za nájemce:

01.10.2007

V Praze, dne .....

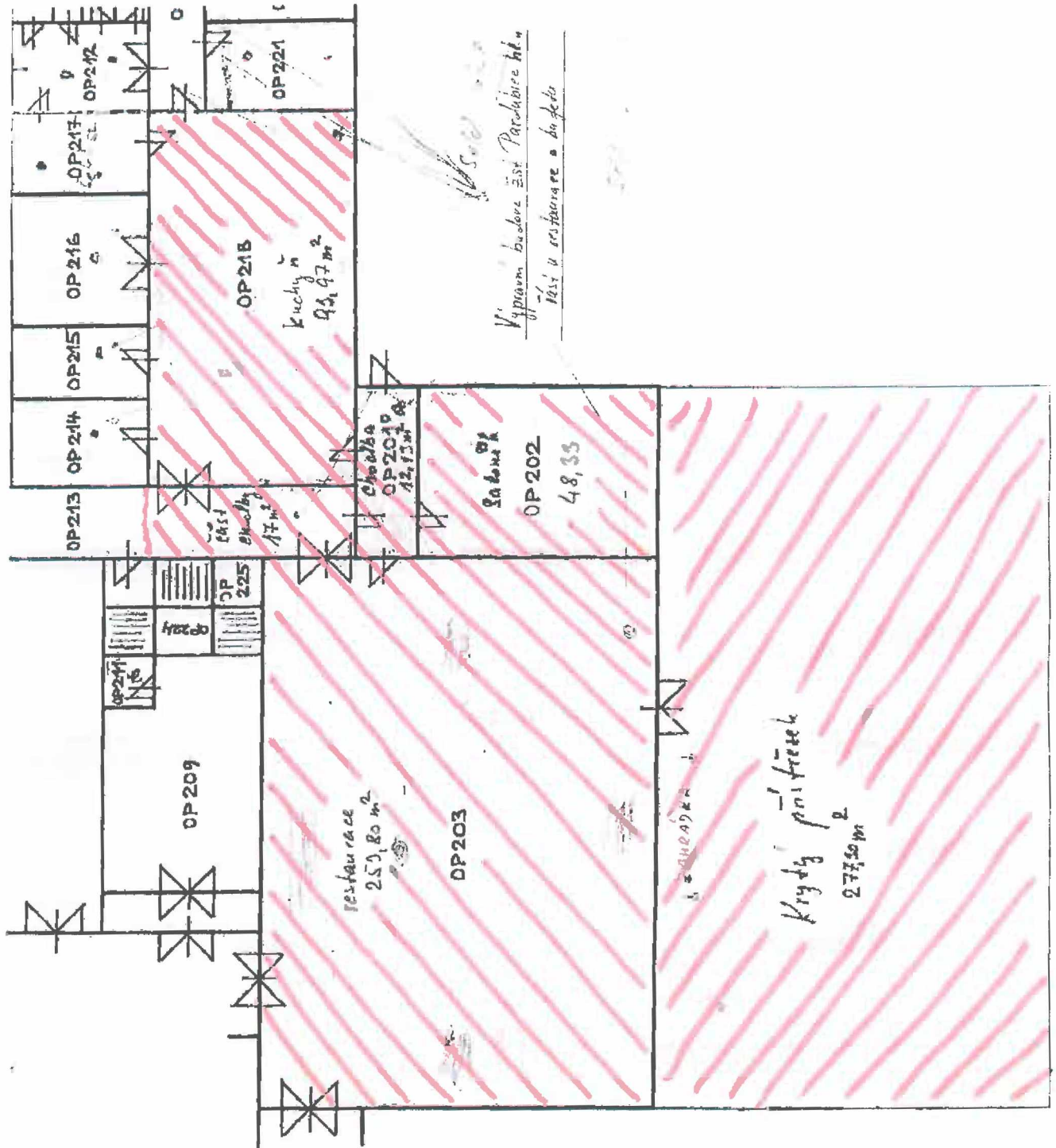
Za pronajímatele:

[Redacted signature area]

[Redacted signature area]



Průběh č. 1 ním. č. 2447404207



**SPLÁTKOVÝ KALENDÁŘ NA ROK 2007 - č. 1**  
k nájemní smlouvě č. 2947104207

**Nájemce:**

ČD Restaurant, a.s.

Sídlo: Praha 6, Dejvice, Václavková 169/1, PSČ 160 00

zapsána v obchodním rejstříku u Městského soudu v Praze, spis B, vložka 11738

jednající: I [REDACTED]  
[REDACTED]  
[REDACTED]**Pronajímatel:**

České dráhy, a.s.

se sídlem Praha I, Nábřeží L.Svobody 1222, PSČ 110 15

zapsána v ochod.rejstříku u Městského soudu v Praze, oddíl B, vložka 8039

IČ: 70994226

DIČ: CZ70994226

Jednající: [REDACTED]

adresa pro doručování písemností: České dráhy, a.s., Regionální správa majetku Hradec Králové,  
Riegrovo nám. 1660, 501 01 Hradec Králové

bankovní spojení: [REDACTED]

Variabilní symbol: 2947104201

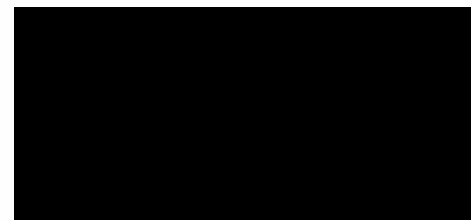
Roční sjednané nájemné : 120 000,00 Kč + DPH ve výši stanovené zákonem

Termín úhrady	Základ daně	DPH v %	DPH v Kč	Celkem k úhradě s DPH	Za období
5.11.2007	30 000,00 Kč	19	5 700,00	35 700,00 Kč	1.10.-31.12.2007

410144489/01

01.10.2007

Za pronajímatele:



České dráhy, a.s.  
Ředitel odboru majetkového podnikání



# SMLOUVA č. 2947104207

## o nájmu nebytových prostor

### – dodatek č. 1

#### České dráhy, a.s.

se sídlem Praha 1, Nábřeží L. Svobody 1222, PSČ 110 15 (dále jen ČD, a.s.),  
zapsaná v obchodním rejstříku u Městského soudu v Praze, oddíl B, vložka 8039,  
jednající: [redacted]

bankovní spojení: [redacted]

kontaktní adresa: České dráhy, a.s., Regionální správa majetku Hradec Králové,

kontaktní osoba: [redacted]

variabilní symbol: 2947104207

(dále jen pronajímatel)

a

#### ČD Restaurant, a.s.

se sídlem Praha 6, Dejvice, Václavková 169/1, PSČ 160 00

zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, oddíl B, vložka 11738

jejímž jménem jedná: [redacted]

IČ: 27881415, DIČ: CZ27881415

bankovní spojení: [redacted]

(dále jen nájemce)

**uzavírají tento dodatek ke smlouvě o nájmu nebytových prostorů č. 2947104207**

### 1. Předmět dodatku.

Strany se dohodly na změně této smlouvy a to způsobem níže uvedeným v tomto dodatku č. 1 smlouvy.  
Ustanovení tímto dodatkem nedotčená zůstávají v platnosti a účinnosti v nezměněné podobě.

Předmětem úpravy smlouvy tímto dodatkem je především upřesnění předmětu nájmu a úprava nájemného. Účinnost dodatku nastává ke dni 1.1.2008.

### 2. Ustanovení původní smlouvy, která jsou měněna

#### **Čl. I. Předmět smlouvy se mění a zní takto:**

1. Předmětem nájemní smlouvy je nájem nebytových prostor ve Výpravní budově žst. Pardubice na pozemku stavební parcela č. 706/1 a části zpevněné plochy (předzahrádky) na pozemku parc. č. 706/2 v katastrálním území Pardubice, obec Pardubice.

Předmětem nájmu je:

- a) nebytový prostor o rozloze 366,71 m<sup>2</sup> a inženýrské sítě restauračních prostor v objektu Výpravní budovy železniční stanice Pardubice č.p. 217 Zelené Předměstí, v obci Pardubice, SAP 5000131065 na stavební parcele č.706/1, zapsané na LV 716 u Katastrálního úřadu pro Pardubický kraj, Katastrální pracoviště Pardubice, v katastrálním území 717657 Pardubice
- b) Část zpevněné plochy o rozloze 277,31 m<sup>2</sup> na pozemku stavební parcela č. 706/1 v obci Pardubice, SAP5000134107, zapsané na LV 716 u Katastrálního úřadu pro Pardubický kraj, Katastrální pracoviště Pardubice, v katastrálním území 717657 Pardubice.

Pronajímatel je vlastníkem výše uvedených nemovitostí, které touto smlouvou pronajímá. Vlastnictví pronajímatele vyplývá z ustanovení § 4 odst. 2 a § 7 zákon č. 77/2002 Sb. a pronajímatel prohlašuje, že

je z titulu vlastníka oprávněn přenechat výše uvedené nebytové prostory do nájmu nájemci ve smyslu § 3, odst.2 zákona č.116/1990 Sb. v platném znění.

2. Specifikace nebytových prostor a plochy předzahrádky se situačním (liniovým) plánem je uvedena v příloze č. 1 tohoto dodatku č. 1 smlouvy a v níže uvedené tabulce.

**Pardubice\_VB žst. SAP1000-9-230, IC5000131065, prostory restaurace**

Č. místn.	Účel nájmu	m <sup>2</sup>	Č. místn.	Účel nájmu	m <sup>2</sup>
0P386	Restaurace	192,10	0P399	Sklad	5,65
0P387	Zádveří	2,78	0P400	Sklad	5,04
0P388	Sklad	1,36	0P401	Sklad	3,41
0P389	Útulak pro děti	20,37	0P402	Umývárna	8,48
0P390	Ostatní	2,56	0P403	Denní místnost	6,62
0P391	Umývárna	4,10	0P404	Ostatní technologie	4,83
0P392	WC ženy	1,10	0P405	Sprchy	1,40
0P393	WC bezbariérové	2,95	0P406	WC	3,44
0P394	Umývárna	2,14	0P407	Chodba	16,93
0P395	WC muži	5,46	0P408	Úklidová místnost	1,13
0P396	Přípravna	39,66	0P409	Stroj. vzduchotech., klimat.	11,12
0P397	Umývárna nádobí	16,03		<b>Plocha NP celkem</b>	<b>367,39</b>
0P398	Sklad	8,73			

Rozměry předzahrádky na pozemku, stavební parcela č. 706/2 dle SAP R/3, modul RE (0P410) je 277,31 m<sup>2</sup>

3. Stav předmětu nájmu je popsán v předávacím protokolu, který je nedílnou součástí této smlouvy.
4. Správcem předmětu nájmu je ke dni podpisu této smlouvy organizační složka pronajímatele Regionální správa majetku Hradec Králové (dále jen RSM HK). Ke dni předání bude vyhotoven RSM Hradec Králové předávací protokol.

### Čl.III. Výše nájemného se mění a zní takto:

1. Smluvní strany sjednaly roční nájemné ve výši 369 818,75 Kč + DPH v zákonem stanovené výši.
2. Celkové roční nájemné ve výši 369 818,75 Kč + DPH v zákonem stanovené výši je splatné ve čtvrtletních splátkách s termíny splatnosti do 15.1., 15.4., 15.7. a 15.10. běžného roku dle splátkového kalendáře.

V roce 2008 jsou termíny splatnosti – 15.1. a 15.12. 2008.

Výpočet nájmu:

Cena nájmu za nebytové prostory: za 1m<sup>2</sup>/rok je 950,00 Kč, tj. za 367,39m<sup>2</sup> = 349 020,50 Kč

Cena nájmu za zpevněnou plochu: za 1m<sup>2</sup>/rok je 75,00 Kč, tj. za 277,31m<sup>2</sup> = 20 798,25 Kč

Nájemce se zavazuje platit nájemné příkazem plátce na účet pronajímatele č. 1 [redacted], variabilní symbol 2947104207 u [redacted] ha podle splátkového kalendáře.

3. Nájemce se zavazuje oznámit neprodleně pronajímateli, že přestal být plátcem DPH. V případě, že tak neučiní a proti pronajímateli budou z tohoto důvodu uplatněny správce daně sankce, zavazuje se nájemce tyto sankce pronajímateli bez zbytečného odkladu uhradit.
4. Sjednaná výše ročního nájemného v tomto článku bude pronajímatelem každoročně upravována dosaženým indexem spotřebitelských cen a životních nákladů za posledních 12 měsíců předchozího roku. Rozhodujícím údajem pro úpravu výše nájemného je roční míra inflace v procentech, vyjádřená přírůstkem průměrného indexu spotřebitelských cen (CPI- Consumer Price Index) za 12

měsíců předchozího roku proti průměru 12 měsíců roku tomuto roku předcházejícího uvedená ve výpisu ze statistického zjišťování ČSÚ. Úprava výše nájemného bude nájemci oznámena doporučeným dopisem. Základem pro úpravu výše nájemného je výše ročního nájemného, která byla naposled sjednána v souladu s touto smlouvou, čímž se rozumí i nájemné upravené indexem spotřebitelských cen a životních nákladů za posledních 12 měsíců předchozího roku. Smluvní strany dohodly výše uvedenou úpravu nájemného, jako závazný způsob určení ceny nájemného pro další období v souladu s § 2 odstavec 2 zákona č. 526/1990 Sb., o cenách, ve znění pozdějších předpisů. Nájemce se zavazuje takto upravenou výši nájemného hradit. Pronajímatel je oprávněn za výše uvedených podmínek vyúčtovat upravené nájemné a nájemce je povinen upravené nájemné platit podle termínů dohodnutých ve splátkovém kalendáři. Výše nájemného bude upravována vždy od 1. ledna a do plateb bude promítána od 1. čtvrtletí příslušného roku.

5. Nájemce nemá nárok na slevu z nájemného z důvodů negativních vlivů provozu železnice.

### Čl.VIII. Zvláštní ujednání se doplňuje o tuto větu:

1. Pronajímatel dává nájemci souhlas s odepisováním technického zhodnocení provedeného v souladu se shora uvedeným a prohlašuje, že sám toto technické zhodnocení odpisovat ve svém účetnictví nebude.

Při ukončení nájmu předá nájemce pronajímateli předmět technického zhodnocení v zůstatkové ceně, případně v ceně určené znalcem.

2. Pronajímatel uděluje nájemci souhlas s uzavřením podnájemní smlouvy na předmět nájmu. Nájemce je povinen tuto skutečnost pronajímateli oznámit před uzavřením podnájemní smlouvy s uvedením identifikačních údajů podnájemce.

### 3. Závěrečná ustanovení

1. Smluvní strany prohlašují, že se seznámily s obsahem tohoto dodatku a prohlašují, že byl uzavřen na základě vzájemné svobodné vůle obou smluvních stran, nikoliv v tísní, ani za nápadně nevýhodných podmínek.

2. Tento dodatek je vyhotoven v šesti vyhotoveních, z nichž čtyři vyhotovení obdrží pronajímatel a dvě nájemce. Všechna podepsaná vyhotovení mají platnost originálu.

Příloha: situační plánek

splátkový kalendář

V Praze dne 17.4. 2008

Za nájemce:

DIČ: [redacted]

**Splátkový kalendář na rok 2008 - č. 02**

k nájemní smlouvě číslo 2947104207

**Nájemce:**

ČD Restaurant, a.s., zapsaná v obchodním rejstříku, vedeno: Městským soudem  
v Praze, oddíl B, vložka 11738  
sídllo: Václavková 169/1, 160 00 Praha 6  
IČ: 27881415 DIČ: CZ27881415

**Pronajímatel :**

České dráhy, a.s. :  
zapsána v obchodním rejstříku u Městského soudu v Praze, oddíl B, vložka 8039  
se sídlem: Praha 1, Nábřeží L.Svobody 1222, PSČ 110 15  
IČ: 709 94 226 DIČ: CZ70994226  
zastoupeno: [redacted]

adresa pro doručování: České dráhy, a.s., Regionální správa majetku Hradec  
Králové, Riegrovo nám. 1660, 501 01 Hradec Králové

bankovní spojení: [redacted]

číslo účtu: [redacted]

Variabilní symbol 2947104207

Roční sjednané nájemné 2008: 369 818,75 Kč + DPH v zákonem stanovené výši

Termín úhrady	základ daně	DPH %	částka DPH	celkem k úhradě	za období
15.01.2008	212 500,00	19	40 375,00	252 875,00	01.01.08 - 31.03.2008
15.04.2008	39 589,60	19	7 522,02	47 111,62	01.04.08 - 17.04.2008
15.12.2008	117 729,15	19	22 368,54	140 097,69	18.04.08 - 31.12.2008

Termín úhrady je dnem uskutečnění zdanitelného plnění.

Dále v navazujících termínech dle článku „Cena nájmu“, v nájemní smlouvě  
VS 2947104207

Pronajímatel: České dráhy, a.s., GŘ - odbor majetkového podnikání

Jméno : [redacted]

Funkce: ředitel odboru majetkového podnikání

Podpis:

[redacted signature]

[redacted signature]

[redacted stamp]



# SMLOUVA č. 2947104207

## o nájmu nebytových prostor dodatek č. 2

### České dráhy, a.s.

se sídlem Praha 1, Nábřeží L. Svobody 1222, PSČ 110 15 (dále jen ČD, a.s.),  
zapsaná v obchodním rejstříku u Městského soudu v Praze, oddíl B, vložka 8039,

jednající: [redacted]

IČ: 70994226, DIČ: CZ70994226, společnost je plátcem DPH

bankovní spojení: [redacted]

kontaktní adresa: České dráhy, a.s., Regionální správa majetku Hradec Králové,

kontaktní osoba: [redacted]

variabilní symbol: 2947104207

(dále jen pronajímatel)

a

### ČD Restaurant, a.s.

se sídlem Praha 3, Prvního pluku 81/2a, PSČ 130 11,

zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, oddíl B, vložka 11738,

jednající: [redacted]

IČ: 27881415, DIČ: CZ27881415, společnost je plátcem DPH

bankovní spojení: [redacted]

(dále jen nájemce)

uzavírají tento dodatek ke smlouvě o nájmu nebytových prostorů č. 2947104207

### 1. Předmět dodatku

Strany se dohodly na změně této smlouvy a to způsobem uvedeným v tomto dodatku č. 2 smlouvy.  
Ustanovení tímto dodatkem nedotčená zůstávají v platnosti a účinnosti v nezměněné podobě.

Předmětem úpravy smlouvy tímto dodatkem je především upřesnění předmětu nájmu a úprava nájemného.  
Účinnost dodatku nastává ke dni protokolárního předání nebytových prostor nájemci.

### 2. Ustanovení původní smlouvy, která jsou doplněna

Čl. I. Předmět smlouvy je doplněn o pronájem místností č. 0P121 a č. 0P218 a spoluužívání přístupu chodbami č. 0P208, 0P219, 0P231 a 0P232 k pronajatým nebytovým prostorům, vše specifikováno v níže uvedené tabulce.

**Tabulka v odstavci 2 Čl. I. Předmět smlouvy se tedy doplňuje takto:**

2. Specifikace doplněných nebytových prostor je také uvedena v příloze č. 1 tohoto dodatku č. 2

Pardubice\_VB žst.\_ SAP1000-9-230, IC5000131065, prostory restaurace

Nájem

Č. místn.	Specifikace místnosti	m <sup>2</sup>	Č. místn.	Specifikace místnosti	m <sup>2</sup>
0P121	Prodejna <i>1214</i>	2,52	0P218	Kuchyň <i>1004</i>	93,97
				<b>Plocha NP celkem</b>	<b>96,49</b>
	<b>Spoluužívání</b>				
0P208	Chodba	15,27	0P231	Chodba	6,08
0P219	Chodba	16,26	0P232	Chodba	50,84
				<b>Plocha spoluužívání celk.</b>	<b>88,45</b>

**Odstavce 1 a 2 Čl.III. Výše nájemného se mění a zní takto:**

1. K ročnímu nájmu v době uzavření dodatku č. 2 ve výši 393 113,60 Kč + DPH v zákonem stanovené výši,  
je přidán nájem za místnosti 0P121 a 0P218 ve výši 91 665,50 Kč + DPH v zákonem stanovené výši, plus

roční úhradu za spoluzívání chodeb 0P208, 0P219, 0P231 a 0P232 ve výši 1000,00 Kč + DPH v zákonem stanovené výši.

2. Celková roční úhrada ve výši 485 779,10 Kč + DPH v zákonem stanovené výši je splatné v poměrných čtvrtletních splátkách s termíny splatnosti do 15.1., 15.4., 15.7. a 15.10. běžného roku dle splátkového kalendáře.

Výpočet nájmu na přidané nebytové prostory (výpočet nájmu původních nebytových prostor zůstává):

Cena nájmu za přidané nebytové prostory: za 1m<sup>2</sup>/rok je 950,00 Kč, tj. za 96,49m<sup>2</sup> = 91665,50 Kč

Cena za spoluzívání chodeb uhradí nájemce za rok = 1000,00 Kč

Nájemce se zavazuje platit nájemné příkazem plátce na účet pronajímatele č. [redacted] variabilní symbol 2947104207 u [redacted] podle splátkového kalendáře.

### 3. Závěrečná ustanovení

1. Smluvní strany prohlašují, že se seznámily s obsahem tohoto dodatku a prohlašují, že byl uzavřen na základě vzájemné svobodné vůle obou smluvních stran, nikoliv v tísní, ani za nápadně nevýhodných podmínek.
2. Ostatní ustanovení nájemní smlouvy a dodatku č. 1 zůstávají v platnosti.
3. Tento dodatek je vyhotoven ve třech vyhotoveních, z nichž dvě vyhotovení obdrží pronajímatel (jedno musí být parafováno ředitelem RSM HK a podnikovým právníkem) a jedno nájemce. Všechna podepsaná vyhotovení mají platnost originálu.

Příloha: situační plánek

splátkový kalendář na rok 2009 (bude dodán do deseti dnů od podpisu dodatku)

V Praze, dne .....

V Praze, dne .....

Za nájemce:

[redacted]  
[redacted]  
[redacted]  
předseda představenstva

[redacted]  
[redacted]  
[redacted]  
Ředitel odboru správy nemovitostí

[redacted]  
[redacted]  
ČD Restaurant, a.s.  
člen představenstva

z OSR BR a.s. přinášeno  
7. 8. 2009





## SMLOUVA č. 2947104207

### o nájmu nebytových prostor dodatek č. 3

#### České dráhy, a.s.

se sídlem Praha 1, Nábřeží L. Svobody 1222, PSČ 110 15 (dále jen ČD, a.s.),  
zapsané v obchodním rejstříku vedeném u Městského soudu v Praze, oddíl B, vložka 8039,  
jednající: [redacted]

IČ: 70994226 DIČ: CZ70994226 plátce DPH

bankovní spojení: [redacted]

kontaktní adresa: České dráhy, a.s., Regionální správa majetku Hradec Králové, Riegrovo nám. 1660,  
PSČ 501 01, Hradec Králové

kontaktní osoba RSM HK: I [redacted]

variabilní symbol: 2947104207

(dále jen pronajímatel)

a

#### ČD Restaurant, a.s.

se sídlem Praha 3, Prvního pluku 81/2a, PSČ 130 11  
zapsané v obchodním rejstříku vedeném u Městského soudu v Praze oddíl B, vložka 11738  
jednající: [redacted]

IČ: 27881415 DIČ: CZ27881415 plátce DPH

bankovní spojení: [redacted]

kontaktní osoba ČD Restaurant, a.s.: [redacted]

variabilní symbol: 2947104207

(dále jen nájemce)

uzavírají tento dodatek č. 3 ke smlouvě o nájmu nebytových prostor č. 2947104207

### 1. Předmět dodatku

Strany se dohodly na změně této smlouvy, a to způsobem uvedeným v tomto dodatku č. 3 smlouvy. Ustanovení tímto dodatkem nedotčená zůstávají v platnosti a účinnosti v nezměněné podobě.

Předmětem úpravy smlouvy tímto dodatkem je především upřesnění předmětu nájmu a úprava nájemného.  
Účinnost dodatku nastává dne 1.1.2010.

### 2. Ustanovení původní smlouvy, která jsou změněna

Čl. I. Předmět smlouvy je specifikován v níže uvedené tabulce.

Specifikace nebytových prostor je také uvedena v příloze č. 1 tohoto dodatku č. 3.

Tabulka v odstavci 2 Čl. I. Předmět smlouvy se upravuje takto:

Pardubice\_VB žst. SAP 1000-9-230, IC5000131065

číslo místnosti dle SAP	účel místnosti	plocha nebytových prostor v m <sup>2</sup>
✓ 0P386	odbytová plocha	188,83
0P387	zádveží	2,68
0P388	luggage box (prostor pro zavazadla)	1,58

0P389	dětský koutek	9814	19,61	
0P390	přebalovací pult	9818	2,42	
0P391	předsíňka wc ženy	9819	3,79	
0P392	wc ženy	9820	0,97	
0P393	wc invalidé	9821	2,72	
0P394	předsíňka wc muži	9822	2,09	
0P395	wc muži	9823	4,67	
0P396	přípravná jídel	9824	43,4	
0P397	mytí nádobí	9825	15,9	
0P121	prodej zmrzliny - okénko do haly VB	9814	3,7	+ chodba
0P398	sklad surovin - lednice	9825	8,02	
0P399	sklad surovin - mrazáky	9824	5,66	
0P400	suchý sklad surovin	9824	4,99	
0P401	sklad nápojů	9829	3,6	
0P402	sklad a mytí termoportů + úklid	9830	6,59	
0P403	šatna zaměstnanci	9838	6,73	
0P404	technická místnost	9832	4,15	
0P405	sprcha zaměstnanci	9833	1,32	
0P406	wc zaměstnanci	9834	3,13	
0P407	chodba	9835	16,4	
0P408	úklid	9836	1,09	
0P409	strojovna VZT	9837	10,65	
0P210	sklad příruční	9834	4,25	
<b>Plocha NP celkem</b>			<b>368,94</b>	
0P410	předzahrádka	9840	277,31	✓
0P208	chodba před vstupem do hotelu (spolužívání)		x	

**Odstavec 1 a 2, Čl. III. Výše nájemného se mění a zní takto:**

1. Smluvní strany sjednaly roční nájemné po zaokrouhlení ve výši **371 791,00 Kč + DPH** v zákonem stanovené výši.
2. Celkové roční nájemné ve výši **371 791,00 Kč + DPH** v zákonem stanovené výši je splatné v poměrných čtvrtletních splátkách s termíny splatnosti do 15.1., 15.4., 15.7. a 15.10. běžného roku dle splátkového kalendáře.

Výpočet nájmu za nebytové prostory (výpočet původních nebytových prostor zůstává):

Cena nájmu za nebytové prostory: za 1m<sup>2</sup>/rok je 950,00 Kč, tj. za 368,94 m<sup>2</sup> = 350 493,00 Kč  
Cena nájmu za zpevněnou plochu: za 1m<sup>2</sup>/rok je 75,00 Kč, tj. za 277,31 m<sup>2</sup> = 20 798,25 Kč  
Cena nájmu za spolužívanou chodbu za rok = 500,00 Kč

Nájemce se zavazuje platit nájemné příkazem plátce na účet pronajímatele č. [redacted], variabilní symbol 2947104207 u [redacted] podle splátkového kalendáře.

**Odstavec 1, Čl. VII. Doba nájmu se mění a zní takto:**

1. Tato smlouva se sjednává na dobu určitou s účinností od **1. ledna 2010 do 31. prosince 2015** s možností automatického prodloužení doby nájmu o dalších pět let. Pokud některá ze smluvních stran neoznámí písemně druhé smluvní straně 6 měsíců před ukončením sjednané doby nájmu, že nemá zájem na dalším pokračování podnájemního vztahu, prodlužuje se doba nájmu o dalších pět let, tj. do 31. prosince 2020. Pronajímatel je oprávněn oznámit nájemci neprodloužení nájmu o dalších pět (5) let pouze za předpokladu, že nájemce bude v prodlení s plněním svých povinností dle této smlouvy.

### 3. Závěrečná ustanovení

1. Smluvní strany prohlašují, že se seznámily s obsahem tohoto dodatku a prohlašují, že byl uzavřen na základě vzájemné svobodné vůle obou smluvních stran, nikoliv v tísní, ani za nápadně nevýhodných podmínek.
2. Ostatní ustanovení nájemní smlouvy a dodatku č. 1 a 2 zůstávají v platnosti.
3. Tento dodatek je vyhotoven ve třech vyhotoveních, z nichž dvě vyhotovení obdrží pronajímatel a jedno nájemce. Všechna podepsaná vyhotovení mají platnost originálu.

Příloha: č. 1 Situační plánek  
č. 2 Splátkový kalendář na rok 2010

V Praze dne 29/12. 2009

Za nájemce:

[Redacted signature]

ČD Restaurant, a.s.  
Předseda představenstva

[Redacted signature]

.....  
[Redacted signature]  
ČD Restaurant, a.s.  
Člen představenstva

V Praze dne 28/12. 2009

Za pronajímatele:

[Redacted signature]

I [Redacted signature]  
Ředitel odboru správy nemovitostí





**SPLÁTKOVÝ KALENDÁŘ NA ROK 2016 - č. 02**  
**k nájemní smlouvě číslo 2947104207**

**Nájemce:**

ČD Restaurant, a.s., vedeno: Městským soudem v Praze, oddíl B, vložka 11738  
sídlo: Prvního Pluku 81/2a, 130 11 Praha 3  
IČ: 27881415 DIČ: CZ27881415

**Pronajímatel:**

České dráhy, a.s.

zapsána v obchodním rejstříku u Městského soudu v Praze, oddíl B, vložka 8039

se sídlem: Praha 1, Nábřeží L. Svobody 1222, PSČ 110 15

IČ: 709 94 226 DIČ: CZ70994226

zastoupeno: [redacted]

adresa pro doručování: České dráhy, a.s., Regionální org. Jednotka ŽST Hr. Králové

Riegrovo náměstí 1660, 500 02 Hradec Králové

bankovní spojení: [redacted]

číslo účtu: 0 [redacted]

**Lokalita/KÚ:**

717657 PARDUBICE

Variabilní symbol: 2947104207

Daňový doklad č.: 2947104207/2016/02

**Sjednané nájemné po inflaci 2016: 405.645,60 Kč + DPH v zákonem stanovené výši**

Termín úhrady	Datum UZP	Základ daně	DPH %	Částka DPH	Celkem k úhradě	Za období
15.01.2016	15.01.2016	101.088,60	21,00	21.228,70	122.317,30	01.01.2016-31.03.2016
15.04.2016	15.04.2016	322,80	21,00	67,80	390,60	01.01.2016-31.03.2016
15.04.2016	15.04.2016	101.411,40	21,00	21.296,40	122.707,80	01.04.2016-30.06.2016
15.07.2016	15.07.2016	101.411,40	21,00	21.296,40	122.707,80	01.07.2016-30.09.2016
15.10.2016	15.10.2016	101.411,40	21,00	21.296,40	122.707,80	01.10.2016-31.12.2016

Dnem zdanitelného plnění je den z rozhodného/účtovaného období označen jako Datum UZP. Termín úhrady je stanoven výše uvedeným splátkovým kalendářem.

Dále v navazujících termínech dle článku "Cena nájmu" v nájemní smlouvě variabilní symbol číslo 2947104207.

Hradec Králové dne: 14.03.2016

Pronajímatel: České dráhy, a.s., Regionální org. jednotka ŽST Hr. Králové

Jméno: [redacted]

Funkce: ředitel ROJ ŽST Hradec Králové

Podpis [redacted]



Riegrovo náměstí 1660  
501 01 Hradec Králové

7



Správa železniční dopravní cesty

# SPLÁTKOVÝ KALENDÁŘ NA ROK 2017

k nájemní smlouvě 2947104207 (SAP 2947104207)

(začátek evidence k 01.07.2016)

## Nájemce:

**ČD Restaurant, a.s.**

Prvního pluku 81/2a, 130 11 Praha 3, Žižkov

IČ: 27881415 DIČ: CZ27881415

tel.: [redacted]

SAP číslo: 5087066

## Pronajímatel:

**Správa železniční dopravní cesty, státní organizace**

zapsána v obchod.rejstříku u Městského soudu v Praze, oddíl A, vložka 48384

se sídlem: Praha 1, Nové Město, Dlážděná 1003/7, PSČ 110 00

IČ: 709 94 234 DIČ: CZ70994234

jednající prostřednictvím své organizační jednotky

**SZDC s.o., SON Hradec Králové, Riegrovo náměstí 1660, Hradec Králové 500 02**

bankovní spojení: [redacted]

variabilní symbol: 2947104207

SWIFT/BIC: [redacted]

evidenční číslo dokladu: 2947104207/2017-1

Poř. č.	Datum splatnosti	DUZP	Základ daně Kč	DPH		Celkem k úhradě s DPH	Za období
				%	Kč		
1	31.01.2017	01.01.2017	102.121,28	21	21.445,47	123.566,75 Kč	01.01.2017-31.03.2017
2	15.04.2017	01.04.2017	102.121,28	21	21.445,47	123.566,75 Kč	01.04.2017-30.06.2017
3	15.07.2017	01.07.2017	102.121,28	21	21.445,47	123.566,75 Kč	01.07.2017-30.09.2017
4	15.10.2017	01.10.2017	102.121,28	21	21.445,47	123.566,75 Kč	01.10.2017-31.12.2017

Celkem za doklad:

408.485,12 Kč

85.781,88 Kč

494.267,00 Kč

DUZP je den uskutečnění zdanitelného plnění.

[redacted]

Správa železniční dopravní cesty

státní organizace

Správa osobních doprav a Hradec Králové

Riegrovo náměstí 1660, Hradec Králové

IČ: 709 94 234, DIČ: CZ70994234

(16)